MARKTGEMEINDE INNICHEN
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

COMUNE DI SAN CANDIDO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

URSCHRIFT - ORIGINALE Nr. **51/26**

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

GEGENSTAND:
Genehmigung der Verordnung über die Gewährung von Beiträgen an Kleinstunternehmen und kleine Unternehmen

OGGETTO:
Approvazione del regolamento per la concessione di contributi a microimprese e piccole imprese

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

12.11.2026 - ore 20:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa consiglio comunale.

Anwesend sind: Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco			
Blanchetti Tiziano	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Covi Curti	Ratsmitglied	Consigliere			
Dapoz Marco	Ratsmitglied	Consigliere			
De Pauli Stefano	Ratsmitglied	Consigliere			
Di Napoli Biagio	Ratsmitglied	Consigliere			
Fuchs Peter	Ratsmitglied	Consigliere			
Holzer Stefan	Ratsmitglied	Consigliere			
Krautgasser Stefan Georg	Ratsmitglied	Consigliere			
Mühlmann Stephan	Ratsmitglied	Consigliere			
Patzleiner Emanuel	Ratsmitglied	Consigliere			
Pfeifer Egon	Ratsmitglied	Consigliere			
Rainer Evelyn	Ratsmitglied	Consigliere			
Rienzner Rosa Maria	Ratsmitglied	Consigliere			
Schönegger Markus	Ratsmitglied	Consigliere			
Wachtler Barbara	Ratsmitglied	Consigliere			
Walder Christopher	Ratsmitglied	Consigliere			
Weitlaner Michaela	Ratsmitglied	Consigliere			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il consiglio comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDERAT	IL CONSIGLIO COMUNALE
VORAUSGESCHICKT, dass aufgrund des Art. 13-bis des L.G. vom 14.02.1992, Nr. 6, die Gemeinden ermächtigt werden, unter Beachtung der EU-Bestimmungen zu staatlichen Beihilfen und nach Erlass einer Gemeindeverordnung mit festgelegten Kriterien, Beiträge an Unternehmen für Projekte zur nachhaltigen Entwicklung zu gewähren;	PREMESSO che in base all'art. 13-bis della L.P. 14.02.1992, n. 6, i Comuni sono autorizzati, nel rispetto della normativa UE sugli aiuti Stato e previa emanazione di un regolamento comunale con criteri definiti, a concedere contributi alle imprese per progetti di sviluppo sostenibile;
FESTGESTELLT, dass eine Arbeitsgruppe zwischen dem Südtiroler Gemeindenverband und der Landesverwaltung eine Musterverordnung für die Gewährung von Beiträgen an Kleinstunternehmen und kleine Unternehmen in den Bereichen Handwerk, Handel und Gastronomie (Verabreichung von Speisen und Getränken) ausgearbeitet hat, mit dem Ziel, die Nachhaltigkeit zu fördern, die Entwicklung des ländlichen Raums zu unterstützen und die historischen Ortskerne der Gemeinden wiederzubeleben;	ACCERTATO che un gruppo di lavoro tra il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano e l'amministrazione provinciale ha elaborato un regolamento tipo per la concessione di aiuti alle microimprese e piccole imprese nei settori artigianato, commercio e gastronomia (somministrazione di pasti e bevande), con l'obiettivo di promuovere la sostenibilità, sostenere lo sviluppo delle aree rurali e rivitalizzare i centri storici dei Comuni;
NACH EINSICHTNAHME in diese Musterverordnung;	VISTO tale regolamento tipo;
NACH ANBRINGUNG der notwendigen Änderungen;	APPORTATE le modifiche necessarie;
NACH ERLÄUTERUNG der Verordnung durch den zuständigen Gemeindereferenten;	ILLUSTRATO il regolamento da parte dell'assessore comunale competente;
NACH erfolgter Beratung;	ESAURITA la discussione;
NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75/25 vom 18.12.2025;	VISTO il documento unico di programmazione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 75/25 del 18.12.2025;
NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 76/25 vom 18.12.2025;	VISTO il bilancio di previsione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 76/25 del 18.12.2025;
NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2026 - 2028 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/26 vom 08.01.2026;	VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2026 - 2028 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/26 dell'08.01.2026;

DARAUF HINGEWIESEN, dass diese Maßnahme keine finanziellen Belastungen für die Gemeinde mit sich bringt und dass daher jegliche finanzielle Verpflichtung Gegenstand einer spezifischen späteren Maßnahme sein wird;

DATO ATTO che il presente provvedimento non comporta oneri finanziari a carico del Comune e che quindi ogni impegno economico dovrà essere oggetto di specifico successivo provvedimento;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ abgegeben wurden:

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

+PDXQQP2AUn8c4GHWcWwDZ69U/GZ0U2F51jYBL546WY=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

TRTpdYTDN/xjkh2yR5ObsQOlz8EhIVk4YIFTeuImbOg=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

mit Nr. 17 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

d e l i b e r a

con voti n. 17 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. die beiliegende, aus 12 Artikeln bestehende Verordnung über die Gewährung von Beiträgen an Kleinstunternehmen und kleine Unternehmen, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen;

1. di approvare l’allegato regolamento per la concessione di contributi a microimprese e piccole imprese, composto da 12 articoli, il quale forma parte essenziale ed integrante della presente deliberazione;

2. darauf hinzuweisen, dass diese Maß-

2. di dare atto che il presente provvedi-

nahme keine finanziellen Belastungen für die Gemeinde mit sich bringt und dass daher jegliche finanzielle Verpflichtung Gegenstand einer spezifischen späteren Maßnahme sein wird;

3. darauf hinzuweisen, dass die gegenständliche Verordnung am Tag, an dem der Genehmigungsbeschluss vollstreckbar wird, in Kraft tritt;

4. gegenständliche Verordnung auf der Webseite der Gemeinde zu veröffentlichen;

5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

mento non comporta oneri finanziari a carico del Comune e che quindi ogni impegno economico dovrà essere oggetto di specifico successivo provvedimento;

3. di dare atto che il presente regolamento entra in vigore alla data in cui la deliberazione di approvazione diviene esecutiva;

4. di pubblicare il presente regolamento sul sito istituzionale del Comune;

5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art. 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 e s.m.i..

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen vom Datum der Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dalla data di esecutività.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale